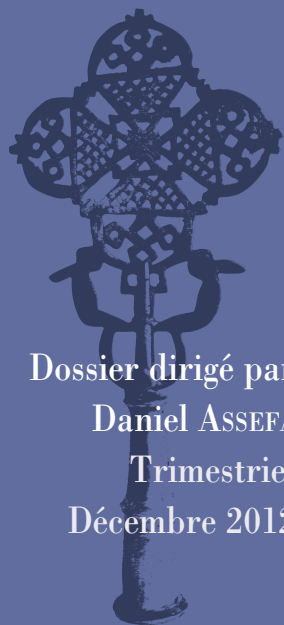


N° 24



Dossier dirigé par
Daniel ASSEFA
Trimestriel
Décembre 2012

**Histoire & Missions
Chrésiennes**

L'Éthiopie chrésiienne

Histoire Liturgie Monachisme

Varia

À propos de la seconde campagne
anti-superstitieuse en Haïti (1911-1912)

Chroniques

Le Concile Œcuménique Vatican II
à la lumière des archives des Pères Conciliaires
(Cité du Vatican, 3-5 octobre 2012)

Centenaire de la Société Française d'Histoire
d'Outre-Mer et de sa revue *Outre-Mers*
(Journée d'études du 7 décembre 2012)

KARTHALA

Histoire & Missions Chrétiennes

La revue *Histoire & Missions Chrétiennes* est publiée par l'Association des chercheurs de la revue « Histoire et Missions Chrétiennes ». Président : Claude PRUDHOMME ; Vice-président : Jean-François ZORN ; secrétaire général : Paul COULON ; trésorier : Philippe DELISLE. L'association est domiciliée 18 rue Chevreul 69362 LYON Cedex 07, dans le cadre de l'équipe RESEA du LARHA (UMR 5190) de l'Université de Lyon.

Rédaction : Paul COULON (rédacteur en chef) ; Philippe DELISLE (rédacteur en chef adjoint) ; Catherine MARIN (chargée des recensions).

Histoire & Missions Chrétiennes est une revue à comité de lecture. Tous les articles sont soumis à évaluation auprès de deux spécialistes en plus de la rédaction. Les manuscrits doivent parvenir de préférence en français. Des recommandations aux auteurs figurent dans chaque numéro.

Comité de lecture : A. BART (Bordeaux 3) ; C. BAZIN (Archives FMM, Roma, Italia) ; R. BONFILS (Archives S.J., France) ; P. BRASSEUR (Paris, EHESS) ; N. BUONASORTE (Modena e Reggio d'Emilia, Italia) ; G. BUTTURINI (Padova, Italia) ; C. de CASTELNAU L'ESTOILE (Paris X-Nanterre) ; J.-C. CEILLIER (Centre d'Histoire MAfr/PB, Lyon) ; P. CHANSON (Université de Genève ; UCL/Louvain-La-Neuve) ; L. CODIGNOLA (Genova, Italia) ; J. COMBY (Facultés catholiques, Lyon) ; M. CHEZA (UCL, Louvain-La-Neuve, Belgique) ; S. CURTIS (San Francisco State University, USA) ; D. DESLANDRES (Université de Montréal, Canada) ; É. DUFOURCQ (Institut catholique de Paris) ; P. ÈVE (Université de La Réunion) ; S. EYEZOO (Yaoundé I/ ENS, Cameroun) ; J. GADILLE (Lyon 3) ; D. GARDINIER (Marquette University, USA) ; B. HOURS (Lyon 3) ; Y. KRUMENACKER (Lyon 3) ; P. LABURTHE-TOLRA (Sorbonne/Paris 5) ; C. LAUX (Bordeaux 3) ; O. LOLOM (Archives OPM, Lyon) ; C. MARIN (Institut catholique de Paris/GRIEM) ; P. M. MARTIN (Indiana University, USA) ; A. MELLONI (Istituto per le Scienze religiose, Bologna, Italia) ; G. MOUSSAY (Archives MEP, Paris) ; I. NDAYWEL (Université de Kinshasa, R. D. Congo) ; J.-M. NDI-OKALLA (Bonn, Allemagne ; Yaoundé, Cameroun) ; F. NOLAN (Centre d'Histoire MAfr/PB, Grande-Bretagne) ; J. PIROTTE (UCL/Louvain-La-Neuve, Belgique) ; G. PIZZORUSSO (Roma/Chieti, Italia) ; C. PRUDHOMME (Lyon 2) ; C.-R. RATONGAVAO (Institut catholique d'Ambatoraka, Madagascar) ; B. RIGAL-CELLARD (Bordeaux 3) ; O. SAAÏDIA (IUFM/Strasbourg) ; O. SERVAIS (UCL, Louvain-La-Neuve, Belgique) ; A. SHORTER (Centre d'Histoire MAfr/PB, London, Grande-Bretagne) ; R. SIMONATO (Summaga di Portogruaro, Venezia, Italia) ; M. SOMÉ (Université de Ouagadougou, Burkina Faso) ; M. SPINDLER (Universités de Leyde et d'Utrecht, Pays-Bas ; Bordeaux) ; A. TRAN VAN TOAN (Lille) ; P. TRICHET (Archives de la Société des Missions Africaines, Roma, Italia) ; A. VANDENBERGHE (KADOC, Leuven, Belgique) ; M.-C. VARACHAUD (CNRS, Paris) ; G. VIEIRA (Archives spiritaines, Chevilly-Larue) ; L. ZERBINI (Lyon 2) ; J.-F. ZORN (Institut Protestant de Théologie, Montpellier).

Coordonnées de la rédaction :

Adresse postale : Éditions Karthala, 22-24 boulevard Arago, 75013 PARIS
Tél.-Répondeur/Fax : 01.41.80.92.44 ; E-mail : <revue.hmc@dbmail.com>

Maquette intérieure et mise en pages : Bärbel Mullbacher.

La revue HMC est publiée avec le concours du Centre national du Livre.

ISSN : 1957-5246

le numéro : 18 €

Liminaire

Paul COULON 3 De l'ancien et du nouveau

Éditorial

Claude PRUDHOMME 5 *HMC*. À partir du n° 25 de la revue, une nouvelle formule : Pourquoi ? Comment ? Avec qui ?

Dossier

L'Éthiopie chrétienne
Histoire Liturgie Monachisme

- Lucien HEITZ 11 L'Éthiopie chrétienne : introduction à une histoire imprégnée de foi et à quelques aspects nouveaux d'une mission œcuménique
- Emmanuel FRITSCH 31 Une réforme liturgique de l'Église guèze-catholique : pour quoi faire ?
- Daniel ASSEFA 51 Le psaume 24 à la lumière de l'exil babylonien dans le rite éthiopien
- Marie-Laure DERAT 65 Moines et *scriptorium* dans le royaume d'Éthiopie aux XIV^e et XV^e siècles
- Anne DAMON-GUILLOT 79 Offices chantés de l'Église chrétienne orthodoxe unifiée d'Éthiopie
- Philippe SIDOT 97 Des hommes et des anges
Regard sur la peinture éthiopienne
- 101 Résumés/*Summaries* du dossier

Varia

- Lewis AMPIDU CLORMÉUS 105 À propos de la seconde campagne antisuperstitieuse en Haïti (1911-1912)
Contribution à une historiographie
-

Chroniques

- Paul COULON 131 Le Concile Œcuménique Vatican II
à la lumière des archives des Pères conciliaires
Claude PRUDHOMME Colloque international pour le 50e anniversaire
du Concile Vatican II (1962-2012)
Cité du Vatican, 3-5 octobre 2012

Lectures

- Jean-Robert ARMOGATHE 141 *Histoire générale du christianisme*
Pascal MONTAUBIN *Volume I : Des origines au XV^e siècle*
Michel-Yves PERRIN (dir.)
- Jean-Robert ARMOGATHE *Histoire générale du christianisme*
Yves-Marie HILAIRE (dir.) *Volume II : Du XVI^e siècle à nos jours*
Ouvrages lus par Paul Coulon
- Gérard CHOLVY 143 *Le XIX^e, « Grand Siècle » des religieuses françaises*
Ouvrage lu par Paul Coulon
- Eugène CASALIS 146 *Les Bassoutos ou vingt-trois années d'études*
et d'observations au sud de l'Afrique
Présentation et annotation de Jean-François Zorn
Ouvrage lu par Annie Lenoble-Bart
- Françoise FAUCONNET-BUZELIN 147 *Les martyrs oubliés du Tibet. Chronique*
d'une rencontre manquée (1855-1940)
Ouvrage lu par Catherine Marin
- Gérard VIEIRA présente 150 *Le Père Duparquet. Missionnaire ou explorateur ?*
Lettres et Écrits. Tome I (1852-1865) :
L'obsession des colonies portugaises
Ouvrage lu par Paul Coulon
- Xavier BISARO 152 *Le passé présent. Une enquête liturgique*
dans la France du début du XVIII^e siècle
Ouvrage lu par Hélène Bricout

De l'ancien et du nouveau

PAUL COULON

COMME LE MAÎTRE DE MAISON DE LA PARABOLE puisant dans son trésor « du nouveau et de l'ancien » (*Matthieu 13 : 52*), les auteurs de ce numéro sur l'Éthiopie chrétienne nous proposent à la fois de l'ancien et du nouveau.

De l'ancien, et même du très ancien : si ce pays est volontiers appelé « le berceau de l'humanité », il est tout aussi bien le berceau du christianisme en Afrique au sud du Sahara. Depuis le IV^e siècle et à travers une histoire mouvementée, l'Éthiopie a maintenu une longue fidélité chrétienne qui a donné naissance à une culture imprégnée de foi, à nulle autre pareille.

Pour la première fois – voilà du « nouveau » ! –, la revue *HMC* quitte l'univers des Églises occidentales (catholique ou réformées) pour découvrir un des visages de l'Orthodoxie. Éthiopien lui-même, Daniel Assefa, qui a coordonné ce dossier, a eu recours à des spécialistes de l'histoire, de la liturgie et du monachisme éthiopiens.

Mais – autre nouveauté – ce dossier a également été préparé avec deux rédacteurs de la revue *Pentecôte sur le monde* (Paris) qui, en janvier 2010, étaient allés à la rencontre des missionnaires spiritains travaillant en Éthiopie. Là, dans la région de Gondar, les pères Emmanuel Fritsch et Philippe Sidot leur ont fait toucher du doigt ce que la foi orthodoxe a fait naître depuis plus de seize siècles. Mais surtout, ils leur ont fait découvrir un nouveau visage de la mission né du concile Vatican II : les catholiques aident des communautés orthodoxes à se former et à se mettre au service de tous, et, en particulier, les spiritains participent à la formation du clergé orthodoxe. Du « nouveau » est apparu, l'impensable est devenu réalité¹.

1. Toutes les illustrations de ce dossier sont sous la responsabilité de la rédaction et proviennent

Au-delà du dossier en tant que tel, c'est ce numéro 24 en lui-même qui offre « de l'ancien et du nouveau ». C'est, en effet, le dernier numéro de l'équipe de rédaction actuelle qui va devenir... ancienne ! À partir du numéro 25, une nouvelle formule va se mettre en place avec un nouveau rédacteur en chef, Claude Prudhomme : ce *Liminaire* est d'ailleurs suivi d'un *Éditorial* de ce dernier, donnant toutes les explications sur l'avenir de la revue, avec beaucoup de nouveautés !

À remarquer également la transformation de la couverture. Il y a toujours le nom d'*Histoire & Missions Chrétiennes*, mais en gros apparaissent tout en haut les trois lettres HMC : bien connues déjà et anciennes, mais qui signifieront autre chose de nouveau à partir du numéro 25 ; lisez l'éditorial qui suit, et vous saurez ! En tout cas, vous avez sous les yeux l'ébauche de ce qui sera la nouvelle couverture.

Par ailleurs, sur la couverture de ce numéro 24 comme ci-dessous, vous trouverez le motif d'une typique *Croix éthiopienne*, sous le signe de laquelle j'aime à placer mon dernier liminaire...

Paul Coulon

Rédacteur en chef
du n° 1 au n° 24



notamment du fonds de la revue *Pentecôte sur le monde* (PSM), – photos Lucien Heitz et Michel Robert – que nous remercions chaleureusement.

Histoire & MISSIONS CHRÉTIENNES
a publié de 2007 à 2012

- N° 1 – Bilan et perspectives en histoire missionnaire : France, Belgique, Pays-Bas, Italie** (mars 2007, 176 p.). Direction : Paul COULON et Philippe DELISLE.
- N° 2 – Les 150 ans de la Société des Missions Africaines de Lyon** (juin 2007, 200 p.). Direction : Raymond HARGUINDÉGUY et Pierre TRICHET.
- N° 3 – La religion africaine réhabilitée? Regards changeants sur le fait religieux africain** (septembre 2007, 200 p.). Direction : Jean PIROTTE.
- N° 4 – Missions en Afrique orientale, XVII^e – XX^e s. Ambivalences de rencontres** (décembre 2007, 216 p.). Direction : Annie LENOBLE-BART.
- N° 5 – Acculturation, syncrétisme, métissage, créolisation. Amérique, Océanie, XVI^e – XIX^e s.** (mars 2008, 208 p.). Direction : Philippe DELISLE.
- N° 6 – Rivalités coloniales et missionnaires en Océanie, 1688-1902** (juin 2008, 216 p.). Direction : Frédéric ANGLEVIEL.
- N° 7 – À la rencontre de l'Asie. La Société des Missions Étrangères de Paris, 1658-2008** (septembre 2008, 184 p.). Direction : Catherine MARIN.
- N° 8 – Vous avez dit «Pères Blancs»? La Société des Missionnaires d'Afrique 1868-2008** (décembre 2008, 224 p.). Direction : Jean-Claude CEILLIER.
- N° 9 – La mission en France, des années 1930 aux années 1970. Nouvelles approches** (mars 2009, 200 p.). Direction : T. CAVALLIN et N. VIET-DEPAULE.
- N° 10 – Action française, Décolonisation, Mgr Lefebvre. Les Spiritains et quelques crises du XX^e siècle** (juin 2009, 248 p.). Direction : Paul COULON.
- N° 11 – La première évangélisation du Japon, XVI^e – XVII^e siècles. Perspectives japonaises** (septembre 2009, 200 p.). Direction : Nathalie KOUAMÉ.
- N° 12 – Religion et créolité : Antilles françaises, Haïti, Mascaraignes** (décembre 2009, 200 p.). Direction : Philippe DELISLE et Claude PRUDHOMME.
- N° 13 – La Conférence missionnaire mondiale Édimbourg 1910** (mars 2010, 208 p.). Direction : J.-Fr. ZORN, Cl.-L. LOMBARD et J. MATHEY.
- N° 14 – Mission chrétienne et politique après 1945** (juin 2010, 232 p.). Direction : Caroline SAPPIA et Olivier SERVAIS.
- N° 15 – Thérèse de Lisieux et les missions** (septembre 2010, 216 p.). Direction : Claude LANGLOIS.
- N° 16 – L'autre visage de la mission : les femmes** (décembre 2010, 184 p.) Direction : Sarah A. CURTIS.
- N° 17 – Missionnaires catholiques français aux États-Unis, 1791-1920** (mars 2011, 216 p.). Direction : Tangi VILLERBU.
- N° 18 – Matteo Ricci (1552-1610) : une porte toujours ouverte entre Occident et Orient** (juin 2011, 216 p.). Direction : Bernadette TRUCHET.
- N° 19 – Les chrétiens indonésiens : une minorité qui a des racines et des ailes** (septembre 2011, 168 p.). Direction : Marc Spindler et Karel Steenbrink.
- N° 20 – «Grands hommes et petites îles» : acteurs et actrices de la christianisation de l'Océanie, 1580-1966** (décembre 2011, 248 p.). Direction : Cl. Laux, Fr. Angleviel.
- N° 21 – Missions religieuses, missions médicales et « mission civilisatrice » (XIX^e et XX^e siècles)** (mars 2012, 216 p.). Direction : Olivier Faure.
- N° 22 – Les langages du corps et de l'esprit. Études sur les interactions culturelles : Afrique, Amérique, Asie** (juin 2012, 216 p.). Direction : Nadine Béliand, Philippe Bourmaud.
- N° 23 – Missions, conversions et dialogues : questions, dilemmes et choix** (septembre 2012, 160 p.). Direction : H. de La Hougue, A.-S. Vivier-Muresan.
- N° 24 – L'Éthiopie chrétienne** (décembre 2012, 160 p.). Direction : Daniel Assefa.

HMC

publiera en 2013

N° 25, mars :

Religions et sociétés coloniales 1850-1950 (sous la direction de Claude Prudhomme).

La décision de mettre au programme des concours destinés au recrutement des enseignants d'histoire (Capes et agrégation) l'étude des sociétés coloniales entre 1850 et 1950 s'inscrit dans un mouvement international pour reprendre l'étude du fait colonial à partir de nouvelles approches plus attentives au point de vue des colonisés. C'est l'occasion de dresser un bilan des travaux qui ont revisité et réévalué la place occupée par les différentes religions, monothéistes ou non, universelles ou régionales, dans l'histoire de ces sociétés pendant un siècle de colonisation.

N° 26, juin :

Les mots de la religion (sous la direction de Philippe Martin et Lionel Obadia).

Le vocabulaire utilisé pour parler de la religion, et d'abord pour définir ce qui relève de la religion, est souvent objet de malentendus. Des spécialistes de sciences humaines et sociales s'interrogent sur les mots qu'ils utilisent et les ambiguïtés qui en découlent. Ils réfléchissent aussi aux enjeux du vocabulaire pour leur discipline. Ils s'interrogent sur les moyens de faciliter la communication et de dépasser les difficultés liées à la traduction et aux incompréhensions culturelles.

N° 27, septembre :

Changer de religion : le cas de l'Islam (sous la direction de Oissila Saaïdia).

La sortie d'une religion est souvent problématique et cause de tensions dans la société concernée. La question est particulièrement sensible dans le monde musulman. Pourtant le pluralisme philosophique et religieux, l'individualisation des croyances, la circulation rapide des modèles dans le monde favorisent cette démarche. Plutôt que d'engager un débat sans issue sur la légitimité des changements de religion, il s'agit ici d'observer ce qui se passe à travers une série d'itinéraires, d'observer les réactions des sociétés.

N° 28, décembre :

La religion des peuples autochtones en Amérique du nord (sous la direction de Louis Rousseau, Montréal)

Les dynamiques religieuses qui traversent les peuples autochtones d'Amérique du Nord (Amérindiens) ont suscité au Canada des recherches méthodiques qui ont profondément modifié la compréhension que les historiens et les anthropologues s'en faisaient. Entre croyances héritées et christianisme sous ses diverses facettes (du catholicisme au protestantisme évangélique), entre tradition revisitée et modernité acculturée, ces dynamiques religieuses témoignent d'une étonnante faculté d'adaptation et d'invention.

HMC

Histoire, Monde et Cultures religieuses

Nouvelle formule – Abonnements 2013

Ce numéro 24 est le quatrième numéro de la sixième année de la revue *HMC* lancée en 2007 sous la direction de Paul Coulon. Les thèmes des 4 numéros de l'année 2013 sous la direction de Claude Prudhomme se trouvent indiqués à la page précédente (p. 155).

Le premier numéro de 2013 doit paraître fin mars 2013. N'attendez pas pour vous réabonner aux conditions indiquées ci-dessous.

ABONNEMENTS (2013)

Éditions Karthala, 22-24 boulevard Arago, 75013 Paris
Tél. : 01.43.31.15.59 – Fax : 01.45.35.27.05
E-mail : karthala@orange.fr

Abonnements 2013 (n° 25, 26, 27, 28)

Société :
Nom :
Prénom :
Adresse :
.....
Tél. :
E-mail : @


- A : Version abonnement papier (Institutions et particuliers) :**
– France (TTC), Europe (HT), Maghreb (HT) 80,00 €
– Autres pays (HT) 90,00 €
- B : Version abo. électronique (Particuliers)**
(pour tous pays) : 80,00 €
- C : Abonnement papier + électronique (Particuliers)**
(20 % réduction) :
– France (TTC), Europe (HT), Maghreb (HT) 128,00 €
– Autres pays (HT) 136,00 €
- D : Version abo. électronique (Institutions)**
(pour tous pays) : 350,00 €
- E : Abonnement papier + électronique (Institutions) :**
– France (TTC), Europe (HT), Maghreb (HT) 400,00 €
– Autres pays (HT) 420,00 €

Pour un abonnement électronique, joindre votre adresse e-mail

Les frais de port sont inclus

France : chèque bancaire ou postal (à l'ordre de Karthala), Carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express...)

Étranger : mandat, chèque payable en France ou Carte de crédit (Visa, Mastercard, American Express...)

 _____ €

J'inscris mon numéro de CB

n°

Expire à fin

Signature
indispensable

Les abonnements partent du premier numéro de l'année en cours.

La revue paraît en *mars, juin, octobre et décembre*.

Visa Mastercard American Express

Le numéro : 18,00 €.

Achévé d'imprimer en mars 2013 par la Nouvelle Imprimerie Laballery – 58500 Clamecy

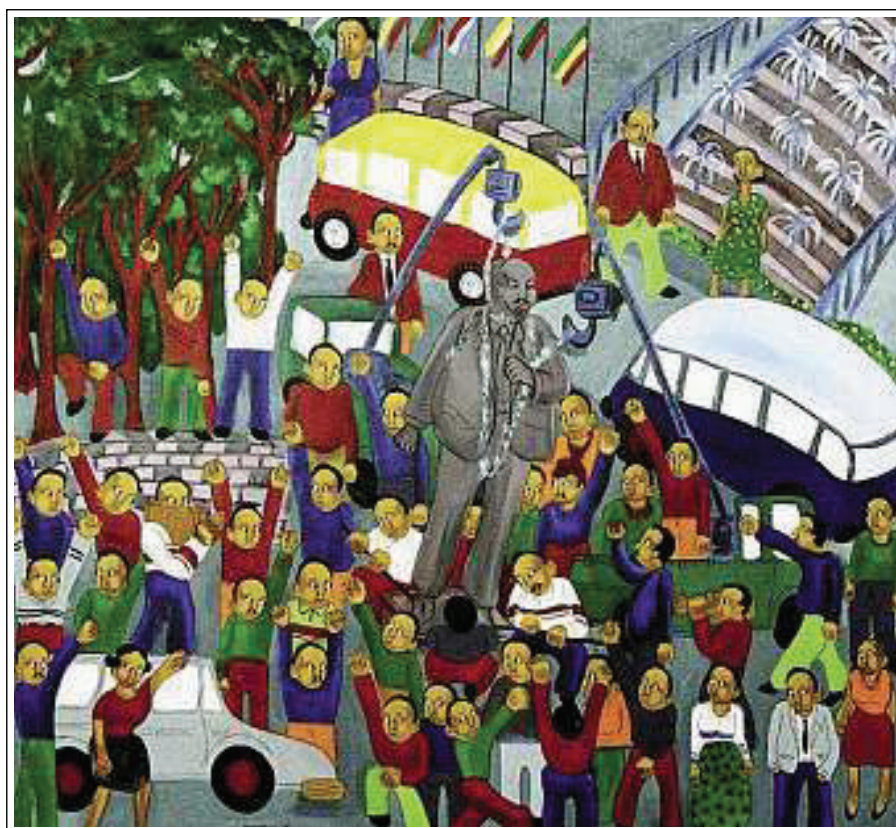
Dépôt légal : mars 2013 – Numéro d'impression : 302346

Imprimé en France

La Nouvelle Imprimerie Laballery est titulaire de la marque Imprim'Vert®

SOUS LA DIRECTION DE
Gérard Prunier

L'Éthiopie contemporaine



CFEE - KARTHALA

440 pages – format 16 x 24 – 32 €

Le Dossier

L'Éthiopie chrétienne. Histoire Liturgie Monachisme

Dirigé par Daniel Assefa, avec les contributions de Lucien Heitz, Emmanuel Fritsch, Daniel Assefa, Marie-Laure Derat, Anne Damon-Guillot et Philippe Sidot.

Le dossier de ce numéro s'intéresse à l'Éthiopie que l'on appelle volontiers «le berceau de l'humanité» mais qui est tout aussi bien le berceau du christianisme en Afrique noire. Depuis le IV^e siècle et à travers une histoire mouvementée, l'Éthiopie a maintenu une longue fidélité chrétienne qui a donné naissance à une culture imprégnée de foi, à nulle autre pareille. Depuis plus de seize siècles, la foi orthodoxe a fait naître en Éthiopie : églises, monastères, manuscrits enluminés, innombrables peintures et autres trésors qui sont autant d'expressions d'une foi imprégnant encore la vie de bien des Éthiopiens. Pour en parler, Daniel Assefa, Éthiopien lui-même, qui a coordonné ce dossier, a eu recours à des spécialistes de l'histoire, de la liturgie et du monachisme éthiopiens. Mais dans le même temps, des missionnaires spiritains sur le terrain font découvrir un nouveau visage de la mission né du concile Vatican II : les catholiques aident des communautés orthodoxes à se former et, en particulier, les spiritains participent à la formation du clergé orthodoxe.

Varia

À propos de la seconde campagne antisuperstitieuse en Haïti (1911-1912). Contribution à une historiographie (Lewis Ampidu Clorméus)

Chroniques

Le Concile Œcuménique Vatican II à la lumière des archives des Pères Conciliaires. Colloque international pour le 50^e anniversaire du Concile Vatican II (1962-2012) (Cité du Vatican, 3-5 octobre 2012)

1912-2012 : Centenaire de la Société Française d'Histoire d'Outre-Mer (SFHOM) et de sa revue *Outre-mers* (Journée d'études du 7 décembre 2012)

Lectures

Ouvrages de : Jean-Robert ARMOGATHE *et alii* : *Histoire générale du christianisme* ; Gérard CHOLVY : *Le XIX^e, « Grand Siècle » des religieuses françaises* ; Eugène CASALIS : *Les Bassoutos ou vingt-trois années d'études et d'observations au sud de l'Afrique* ; Françoise FAUCONNET-BUZELIN : *Les martyrs oubliés du Tibet* ; Gérard VIEIRA : *Le Père Duparquet. Missionnaire ou explorateur ?* ; Xavier BISARO : *Le passé présent. Une enquête liturgique dans la France du début du XVIII^e siècle.*

ISBN : 978-2-8111-0882-3

